



RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS A:

**Natural Resource Canada**  
**Bid Receiving Unit, Mailroom**  
**588 Booth Street, Room 108**  
**Ottawa, Ontario**  
**K1A 0Y7**  
**Attention: Valerie Holmes**

**INVITATION TO TENDER**  
**APPEL D'OFFRES**

**Tender to: Natural Resources Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Soumission aux: Ressources naturelles Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente at aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**COMMENTS - COMMENTARIES**

<p>The Offeror hereby acknowledge that the attached document contains its Standing Offer</p> <p>Le Proposant constate, par la présente, que le document ci-joint comprend son Offre à Commandes.</p>	
<p>_____</p> <p>Signature</p>	<p>_____</p> <p>Date</p>
<p>Name and Title of person authorized to sign on behalf of Offeror. Nom et titre de la personne autorisé à signer au nom du Proposant</p>	
<p>_____</p> <p>(Type or Print)</p>	<p>_____</p> <p>(Taper ou imprimer)</p>

Issuing Office - Bureau de distribution

**Natural Resources Canada**  
**Procurement Services Unit**  
**580 Booth Street**  
**Ottawa, Ontario**  
**K1A 0E4**

<p><b>Title - Sujet</b> Re-surfaçage de la route d'accès, Défrichage, Construction des allées d'accès</p>	
<p><b>Date</b> 11 septembre 2015</p>	<p>Amendment No. - No de modification <b>02</b></p>
<p>Solicitation No. - No. de l'invitation <b>NRCan-5000017003</b></p>	<p>Client Ref. No. - No. de réf du client 127513</p>
<p>GETS Reference No. - No de reference de SEAG <b>PW-15-00697843</b></p>	
<p>Solicitation Closes - L'invitation prend fin  At - à: 02:00 PM On - le: 21 septembre 2015</p>	<p>Time Zone - Fuseau horaire  Heure Avancée de l'Est (HAE)</p>
<p>F.O.B. - F.A.B.  Plant-Usine <input type="checkbox"/> Destination: X Other - Autre: <input type="checkbox"/></p>	
<p>Address Inquiries to: - Adresse toute demande de renseignements à : <b>Valerie Holmes - Spécialiste en Approvisionnement</b></p>	
<p>Téléphone No. - No. de telephone: <b>(343) 292-8371</b></p>	<p>Fax No. - No de FAX <b>(613) 947-5477</b></p>
<p>Destination of Goods, Services, and Construction: Destination des biens, services et construction: <b>See herein</b></p>	
<p>Vendor/Firm Name and Address : Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur:  Name/Nom : _____ Address/Adresse : _____ _____ Telephone/Téléphone : _____ Facsimile/Télécopieur : _____ Email/Courriel : _____ Procurement Business Number - Achats numero d'entreprise : _____</p>	
<p>Name and Title of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm: Nom et titre de la personne autorisé à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur :  Name/Nom : _____  Title/Titre : _____</p>	



Cette modification est publiée pour corriger une divergence dans l'appel d'offres document :

**A Section SA06 - Durée des Travaux**

SUPPRIMER : en entier

INSERER : L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux en 16 octobre 2015 à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

**A Section SA07 - Garantie de Soumission**

SUPPRIMER : en entier